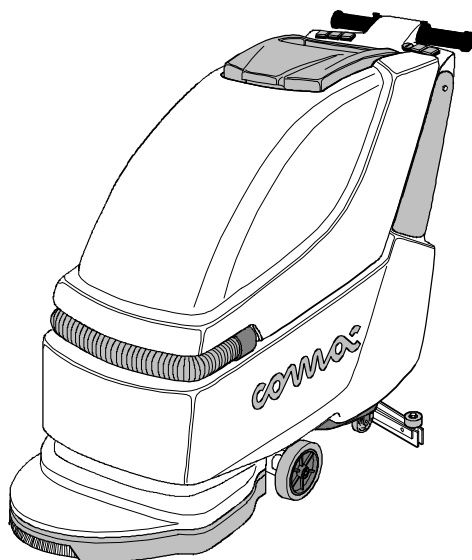


comac®



SIMPLA

07/2001

Codice 75123006

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabrikant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.

Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.

La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

CATALOGO RICAMBI

INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

SPARE PARTS CATALOGUE

INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

ERSATZTEILKATALOG

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

INTRODUCCIÓN

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comiteante, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO

SYMBOLGY USED IN THE CATALOGUE

SIMBOLE DANS LE CATALOGUE

SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG

SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

→ I XXXXXXXX

- Codice utilizzato fino alla matricola indicata
- Code used up to the indicated serial number
- Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
- Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
- Código utilizado hasta el número indicado

XXXXXXXX I →

- Codice utilizzato dalla matricola indicata
- Code used from the indicated serial number
- Code utilisé a partir du numéro indiqué
- Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
- Código utilizado desde el número indicado

SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

TAV. 01A GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO

TAV. 01A GRUPPO SPAZZOLA CILINDRICA

CYLINDRICAL BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSES CYLINDRIQUE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG / GRUPO BANCADA CEPILLOS CILÍNDRICOS

TAV. 02 GRUPPO COMANDO SPAZZOLA

BRUSH CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSES / GRUPPE BÜRSTENBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS

TAV. 03 GRUPPO TERGIPAVIMENTO

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS

TAV. 04 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO

SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DE SUCEUR / GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS

TAV. 05 GRUPPO TELAIO E SERBATOI

ASSEMBLY FRAMES AND TANKS / GROUPE DE CHASSIS ET RESERVOIRS / GRUPPE FAHRGESTELLE UND TANKS / GRUPO BASTIDORES Y TANQUES

TAV. 06 GRUPPO FRENO E TRAZIONE

BRAKE-TRACTION ASSEMBLY / GROUPE DE FREIN-TRACTION / BREMS-ANTRIEBSANLAGE / GRUPO FRENO-TRACCION

TAV. 07 GRUPPO IDRICO

WATER UNIT / GROUPE HIDRIQUE / WASSERGRUPPE / GRUPO AGUA

TAV. 08 GRUPPO ASPIRAZIONE

SUCTION ASSEMBLY / GROUPE DE ASPIRATION / SAUGGRUPPE / GRUPO DE ASPIRACION

TAV. 09 MANUBRIO CON TRAZIONE

HANDLE WITH TRACTION / TIMON AVEC TRACTION / HANDGRIFF MIT ANTRIEB / MANILLAR CON TRACCION

TAV. 09A MANUBRIO SENZA TRAZIONE

HANDLE WITHOUT TRACTION / TIMON SANS TRACTION / HANDGRIFF OHNE ANTRIEB / MANILLAR SIN TRACCION

TAV. 10 COMPONENTI ELETTRICI

ELECTRIC COMPONENTS / COMPOSANTS ELECTRIQUES / ELEKTROTEILE / COMPONENTES ELÉCTRICOS

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA

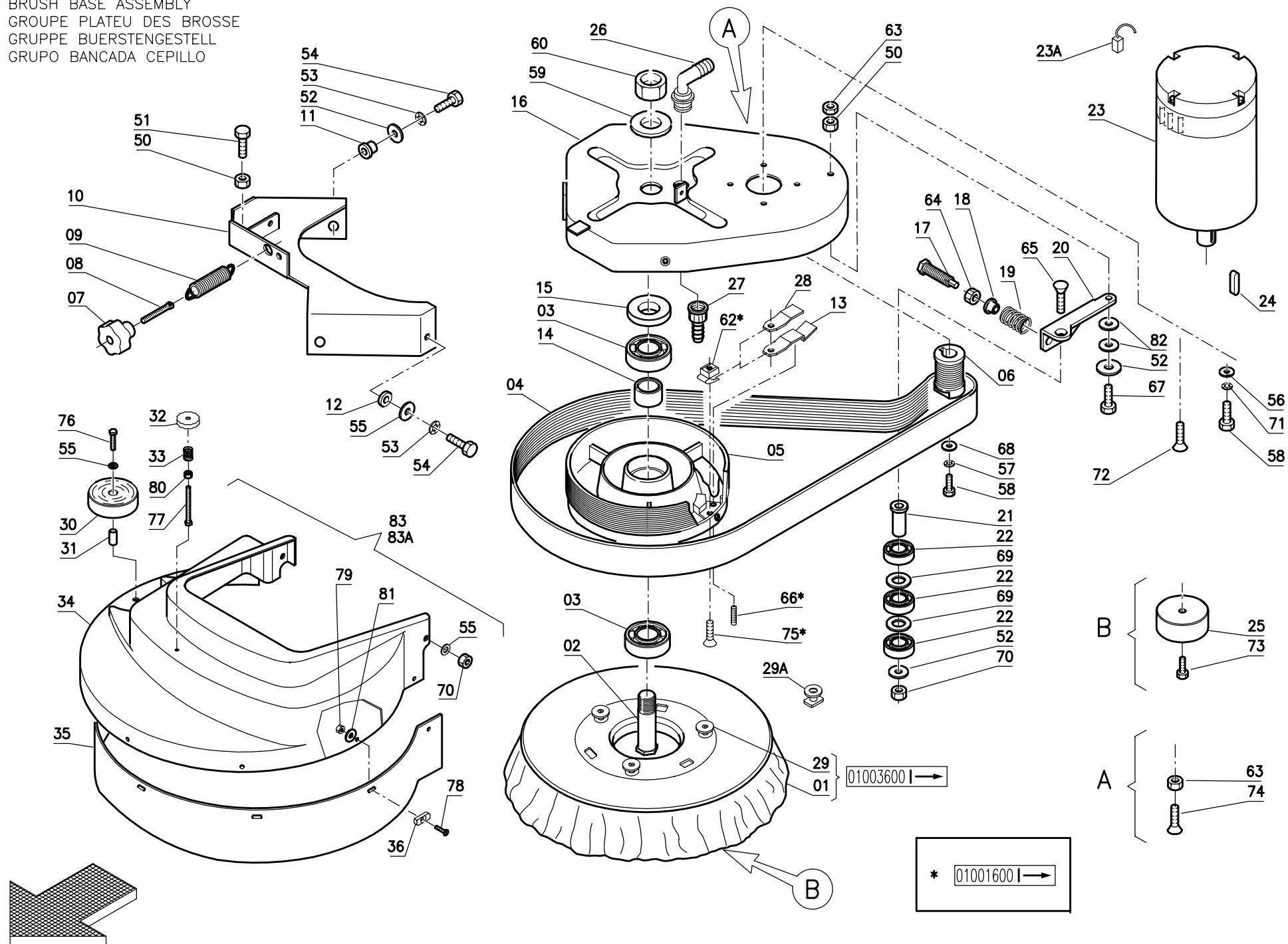
BRUSH BASE ASSEMBLY

GROUPE PLATEAU DES BROSSSE

GRUPPE BUERSTENGESTELL

GRUPO BANCADA CEPILLO

01

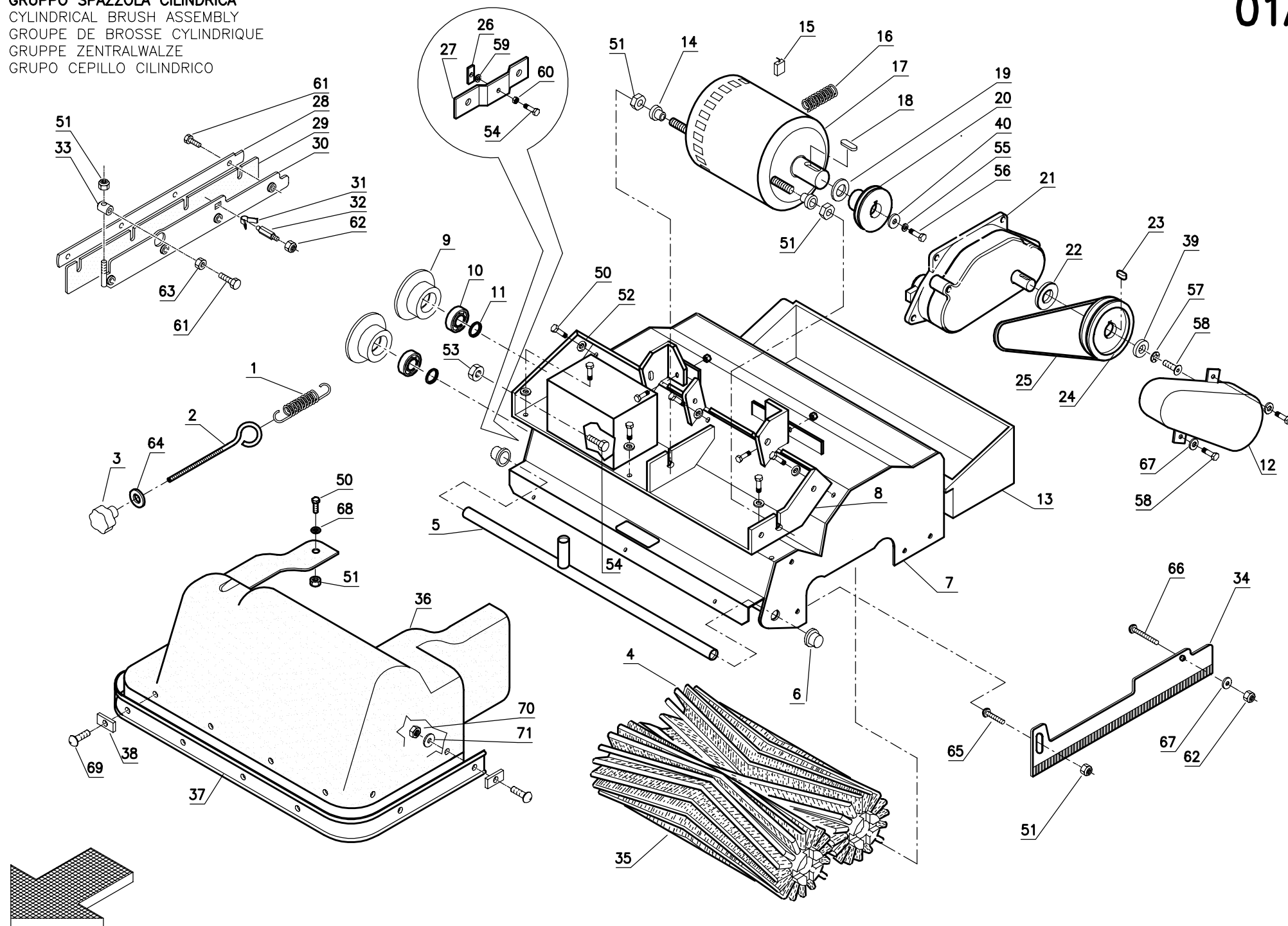


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01			1	SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
02		42001080	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
03		70512502	2	CUSCINETTO 6205 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
04		70130005	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
05		69430110	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	POLEA
06		69420260	1	PULEGGIA MOTORE	MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR	RIEMENSCHIEBE MOTOR	POLEA DE MOTOR
07		74006004	1	POMELLO VB20 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
08		40501100	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTER	REGULADOR
09		69220460	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		42301020	1	SUPPORTO BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
11		69119010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
12		69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
13		69230460	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14		69019010	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15		42001090	0	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
16		69823010	1	BASAMENTO SPAZZOLA	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
17		42001120	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
18		69119020	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19		69210020	1	MOLLA A COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
20		42301010	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
21		69112030	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
22		70511506	3	CUSCINETTO SF.6202-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
23		68220370	1	MOTORE 24V 560W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
23A		71710182	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
24		70405041	1	CHIAVETTA 5x4,5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
25		42001190	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
26		74520014	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/8 "	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
27		74540017	1	PORTAGOMMA DIRITTO 3/8"	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
28		69230470	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
29		022.111	3	BOTTONE SPAZZOLA	BRUSH BUTTON	BOUTON DE BROSSE	BÜRSTENKNOPF	BOTON DE CEPILLO
29A		42001170	3	BOTTONE SPAZZOLA	BRUSH BUTTON	BOUTON DE BROSSE	BÜRSTENKNOPF	BOTON DE CEPILLO
30	45-50	67020030	1	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
31	45-50	69102110	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
32	45-50	42346050	1	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
33	45-50	69210360	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
34	45	42346030	1	CARTER BASAMENTO	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
34A	50	42346040	1	CARTER BASAMENTO	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
35	45	67623010	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
35A	50	67623020	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
36	45-50	41646240	8	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
50		71010801		DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		70910810		VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71108007		RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71108009		RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54		70910804		VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	45-50	71108003		RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57		71306001		RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
58		70910610		VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71124001		RONDELLA Ø24x44 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		71012401		DADO M24 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
62		71050602	1	DADO IN GABBIA M6	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
63		71010809		DADO M8X5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
64		71011205		DADO M12x1.25 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
65		70980805		VITE M8x55 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
66		70960601	1	GRANO M6X10 E.I. UNI 5929	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
67		70910834		VITE M8x35 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		71106006		RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
69		71115002		RONDELLA Ø15x28 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA LATON
70	45-50	71020801		DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
71		71106009		RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
72		70980602		VITE M6x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70980609		VITE M6x30 TPSEI UNI 5933 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		70900802		VITE M8x40 TTQST UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70980603	1	VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	45-50	70910815		VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77	45-50	70910626		VITE M6x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	45-50	70950403		VITE M4X16 TSC INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79	45-50	71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
80	45-50	71010603		DADO M6 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
81	45-50	71104003		RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
82		71108006		MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
83	45	A4623002	1	ASSIEME CARTER BASAMENTO	BASE COVER ASSEMBLY	PROTECTION AVANT COMPLET	ABDECKUNG VORNE KOMPLETT	PROTECION BANCADA COMPLETO
83A	50	A4623003	1	ASSIEME CARTER BASAMENTO	BASE COVER ASSEMBLY	PROTECTION AVANT COMPLET	ABDECKUNG VORNE KOMPLETT	PROTECION BANCADA COMPLETO

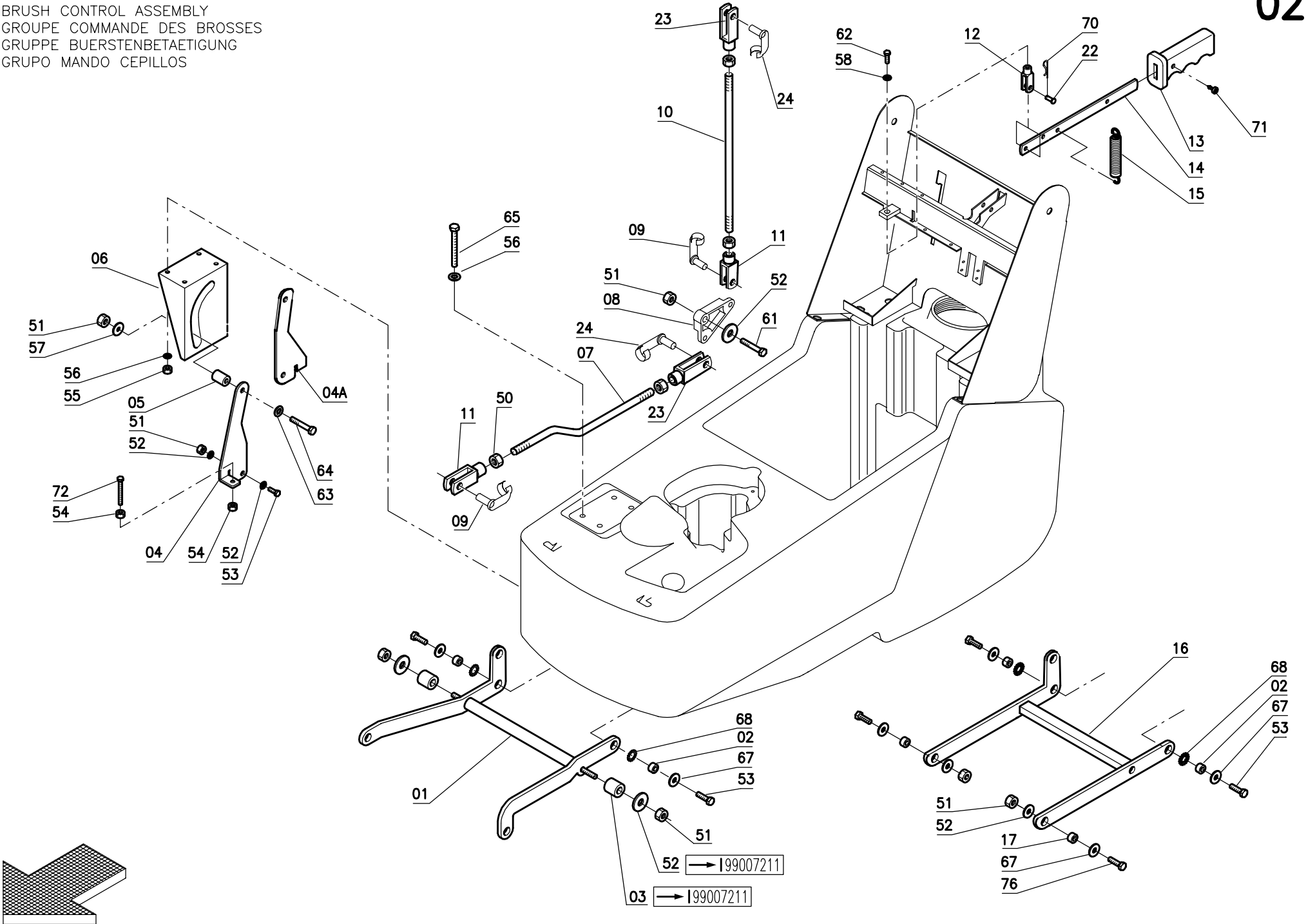
GRUPPO SPAZZOLA CILINDRICA
CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY
GROUPE DE BROSE CYLINDRIQUE
GRUPPE ZENTRALWALZE
GRUPO CEPILLO CILINDRICO

01A

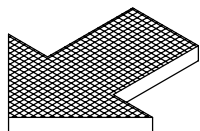
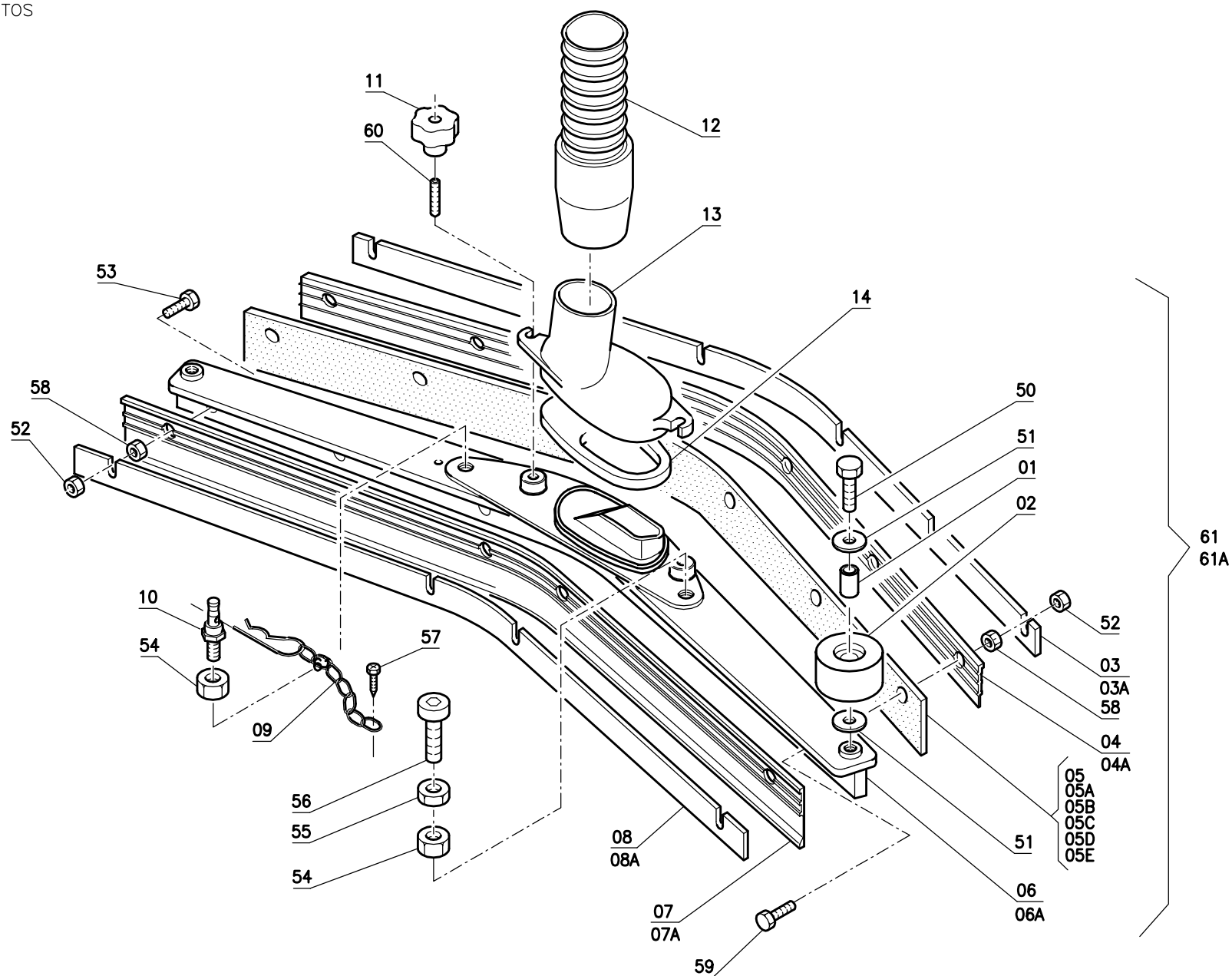


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		69220160	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
02		42307150	1	GANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
03		74006004	1	POMELLO VB20 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
04		66823060	1	SPAZZOLA POSTERIORE	REAR BRUSH	BROSSE ARRIERE	HINTERE WALZE	CEPILLO TRASERO
05		42307070	1	TUBO DISTRIBUZIONE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
06		42307080	2	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
07		42307130	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	TUNEL
08		42307140	1	SUPPORTO MOTORE	MOTOR SUPPORT	SUPPORT DE MOTEUR	MOTORHALTERUNG	SOPORTE DE MOTOR
09		42103010	2	SUPPORTO DESTRO	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	RECHTE HALTERUNG	SOPORTE DERECHO
10		70511201	2	CUSCINETTO 6001 - 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
11		70720281	2	PARAOLIO Ø20x28x4	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
12		42207060	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
13		42307110	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BAC A DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
14		42207080	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15		71706092	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
16		69210490	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17		68220380	1	MOTORE 24 V	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
18		70405052	1	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
19		69021070	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
20		69410180	1	PULEGGIA MOTORE	MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR	RIEMENSCHIBE MOTOR	POLEA DE MOTOR
21		A2050010	1	ASSIEME RIDUTTORE	REDUCTION GEAR ASSY	REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBE KOMPLETT	GRUPO REDUCTOR COMPLETO
22		69009090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
23		70405051	1	CHIAVETTA 5X5X12	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
24		69410190	1	PULEGGIA CONDOTTA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA
25		70110014	1	CINGHIA TRAP. ZX16	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
26		42103120	1	GALLETTO	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
27		42103060	1	TRAVERSO	BAR	TRAVERSE	TRÄGER	TRAVERSAÑO
28		68821050	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
29		67621010	1	GOMMA LATERALE DESTRA	SIDE RUBBER RIGHT	BAVETTE LATERALE DROITE	SEITENGUMMI RECHTS	GOMA LATERAL DERECHA
30		42111050	1	BARRA LATERALE DESTRA	SIDE BAR RIGHT	BARRE LATERALE DROITE	SEITENSTANGE RECHTS	BARRA LATERAL DERECHA
31		74400016	1	AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	ARRETIERUNG	ENGANCHE
32		42116070	1	TESTINA AGGANCIO	HOOK HEAD	TETE DE CROCHET	VERSCHLUSS	CABEZA
33		42116060	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
34		42111060	1	BARRA LATERALE SINISTRA	SIDE BAR LEFT	BARRE LATERALE GAUCHE	SEITENSTANGE LINKS	BARRA LATERAL IZQUIERDA
35		66823050	1	SPAZZOLA ANTERIORE	FRONT BRUSH	BROSSE AVANT	VORDERE WALZE	CEPILLO DELANTERA
36		42346060	1	CARTER BASAMENTO	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
37		42346070	1	PARACOLPI	BUMPER	BUTEE	PUFFER	PARACHOQUES
38		41646240	6	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
39		42103070	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
50		70910607		VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71020601		DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71010801		DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
54		70910805		VITE M8x20 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71106009		RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIBE	ARANDELA DENTADA
56		70910610		VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71010506		RONDELLA GROWER Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIBE	ARANDELA DENTADA
58		70910502		VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71108009		RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		71010803		DADO M8X5 INOX UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		70910604		VITE M6x12 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		71020501		DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63		71010606		DADO M6 INOX UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
64		71106005		RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65		70900604		VITE M6x20 TTQST UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
66		70900502		VITE M5x25 TTQST UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		71105003		RONDELLA Ø5x15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
68		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
69		70970403		VITE M4x16 TPS UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
71		71104003		RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		42303120	1	BRACCI COMPLETI	ARM	BRAS	ARM LINKS	BRAZO IZQUIERD
02		69122030	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
03		69104060	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		42303070	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04A	SPAZ	42307040	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
05		42303080	1	RULLO	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
06		42303030	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
07		42303140	1	TIRANTE SOL. ORIZZONTALE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
08		40228020	1	BILANCIERE POSTERIORE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPHEBEL	BALANCIN
09		74620001	2	PERNO PER FORCELLA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		42303130	1	TIRANTE SOLL. VERTICALE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
11		74610001	2	FORCELLA M8	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
12		74610004	1	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
13		74100007	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
14		42303150	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
15		69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16		42307120	1	LEVE BASAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
17		69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
22		74620007	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23		74610005	2	FORCELLA M8	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
24		74620006	2	PERNO PER FORCELLA M8	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
50		71010809		DADO M8X5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		71020801		DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52		71108003		RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		70910808		VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71010801		DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
55		71020601		DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57		71108008		RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
58		71106005		RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59		70910610		VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		71106007		RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
61		70911024		VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63		71108009		RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64		70910815		VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65		70910620		VITE M6x45 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		70910601		VITE M6x10 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		71108007		RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
68		71308001		RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
70		71600006		SPILLO	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
71		70944801		VITE Ø4,8x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		70910828		VITE M8X70 TE UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70910812		VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		70910626		VITE M6x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70970403		VITE M4x16 TPS UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		70910810		VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
79		71104003		RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01	45-50	69104050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
02	45-50	67020010	2	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
03	45	68820020	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
03A	50	68813020	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
04	45	67720010	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
04A	50	67713020	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
05	45	67720030	1	GOMMA CENTRALE 33 SHORE	CENTRAL RUBBER 33 SHORE	BAVETTE CENTRALE 33 SHORE	ZENTRALSaugGUMMI 33 SHORE	GOMA CENTRAL 33 SHORE
05A	45	67720040	1	GOMMA CENTRALE 40 SHORE	CENTRAL RUBBER 40 SHORE	BAVETTE CENTRALE 40 SHORE	ZENTRALSaugGUMMI 40 SHORE	GOMA CENTRAL 40 SHORE
05B	45	67720050	1	GOMMA CENTRALE ANTIOLO	CENTRAL RUBBER OIL-RESISTANT	BAVETTE CENTRALEANTI-HUILLE	ZENTRALSaugGUMMI OELBEST.	GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE
05C	50	67713050	1	GOMMA CENTRALE 33 SHORE	CENTRAL RUBBER 33 SHORE	BAVETTE CENTRALE 33 SHORE	ZENTRALSaugGUMMI 33 SHORE	GOMA CENTRAL 33 SHORE
05D	50	67713040	1	GOMMA CENTRALE 40 SHORE	CENTRAL RUBBER 40 SHORE	BAVETTE CENTRALE 40 SHORE	ZENTRALSaugGUMMI 40 SHORE	GOMA CENTRAL 40 SHORE
05E	50	67713060	1	GOMMA CENTRALE ANTIOLO	CENTRAL RUBBER OIL-RESISTANT	BAVETTE CENTRALE ANTI-HUILLE	ZENTRALSaugGUMMI OELBEST.	GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE
06	45	69623020	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
06A	50	69623010	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
07	45	67720020	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
07A	50	67713030	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
08	45	68820010	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
08A	50	68813010	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
09	45-50	40511020	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
10	45-50	42311010	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
11	45-50	74006010	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCRAUBE	POMO
12		67512620	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
13	45-50	42011010	1	BOCCHETTA	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
14	45-50	67406100	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
50	45-50	70910810		VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	45-50	71108003		RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52	45-50	71020602		DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53	45-50	70910611		VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	45-50	71011001		DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
55	45-50	71011002		DADO M10X6 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
56	45-50	70931005		VITE M10X40 TCEI UNI 593	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	45-50	70943901		VITE Ø3.9X10 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	45-50	71010607		DADO M6x3 INOX UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
59	45-50	70980608		VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	45-50	70960603		GRANO M6X40 E.I. UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
61	45	A9623002	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO 45	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO
61A	50-SP	A9623001	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO 50-SPAZ	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO

GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO

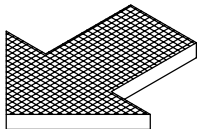
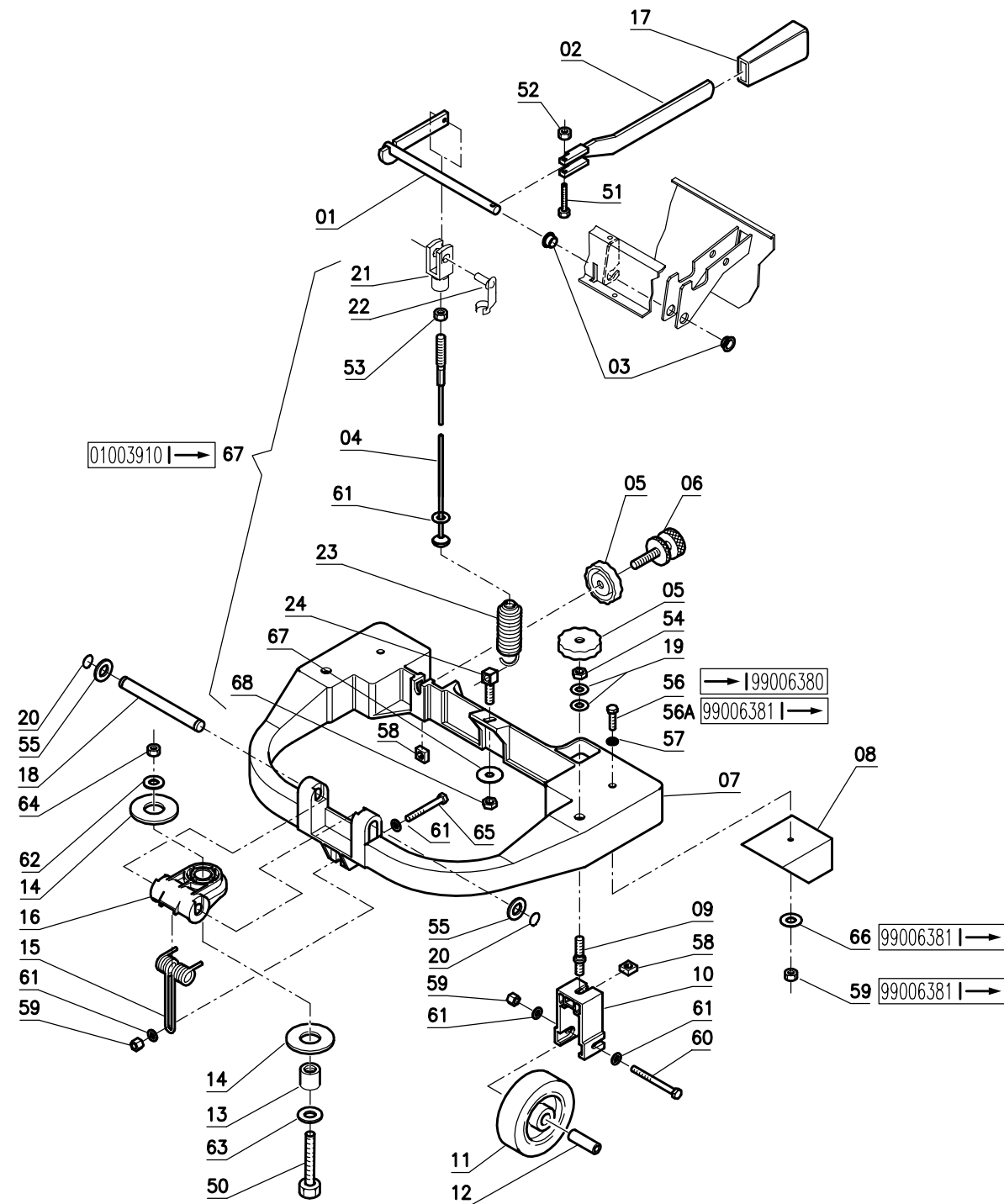
SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

COMMANDE DE SUCEUR

SAUGFUSSBETAETIGUNG

MANDO LIMPIAPAVIMENTOS

04

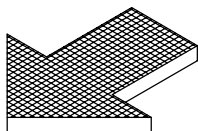
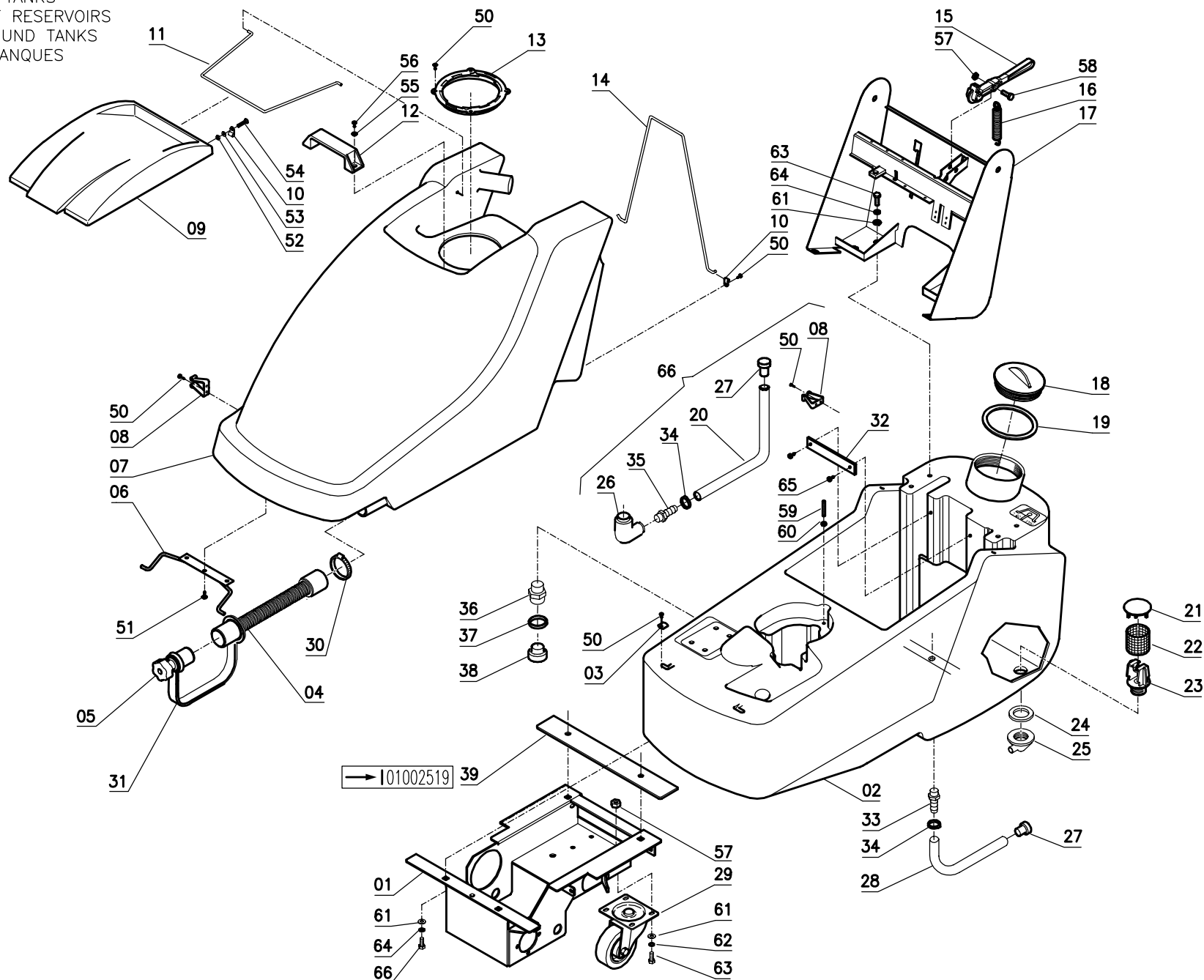


Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		42312050	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
02		42312070	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
03		69122010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		74803062	1	FUNE TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
05		40212010	3	VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
06		40112040	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
07		42312040	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
08		42312080	2	ZAVORRA	BALLAST	LEST	BALLAST	LASTRE
09		42312060	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		42312030	2	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
11		67010050	2	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
12		69122020	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
13		69122040	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
14		41312080	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
15		69230020	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16		42312010	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
17		74100005	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
18		42312020	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
19		71108006	4	MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
20		70220003	2	SEEGER E 12	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
21		74610007	1	FORCELLA M5 LUNGA	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
22		74620008	1	CLIPS PER FORCELLA M5	CLIP	EPINGLE	SPLIT	ESPIGA
23		69220190	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
24		42312100	1	ATTACCO MOLLA	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
50		70911009		VITE M10X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		70910415		VITE M4X35 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71010401		DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53		71010503		DADO M5X3.5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
54		71010809		DADO M8X5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
55		71112001		RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70910621		VITE M6X50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71106009		RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
58		71010810		DADO SPECIALE M8	SPECIAL NUT	ECROU SPECIAL	SPEZIALMUTTER	TUERCA ESPECIAL
59		71020601		DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
60		70910627		VITE M6x60 TE UNI 5737 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		71110002		RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63		71110011		RONDELLA 10X32X5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64		71021002		DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65		70910621		VITE M6X50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		71106007		RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
67		71106005		RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
68		71020602		DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69		A2312001	1	KIT FUNE TERGIPAVIMENTO	CABLE ASSEMBLY	CABLE COMPLET	KABEL KOMPLETT	CUERDA COMPLETA

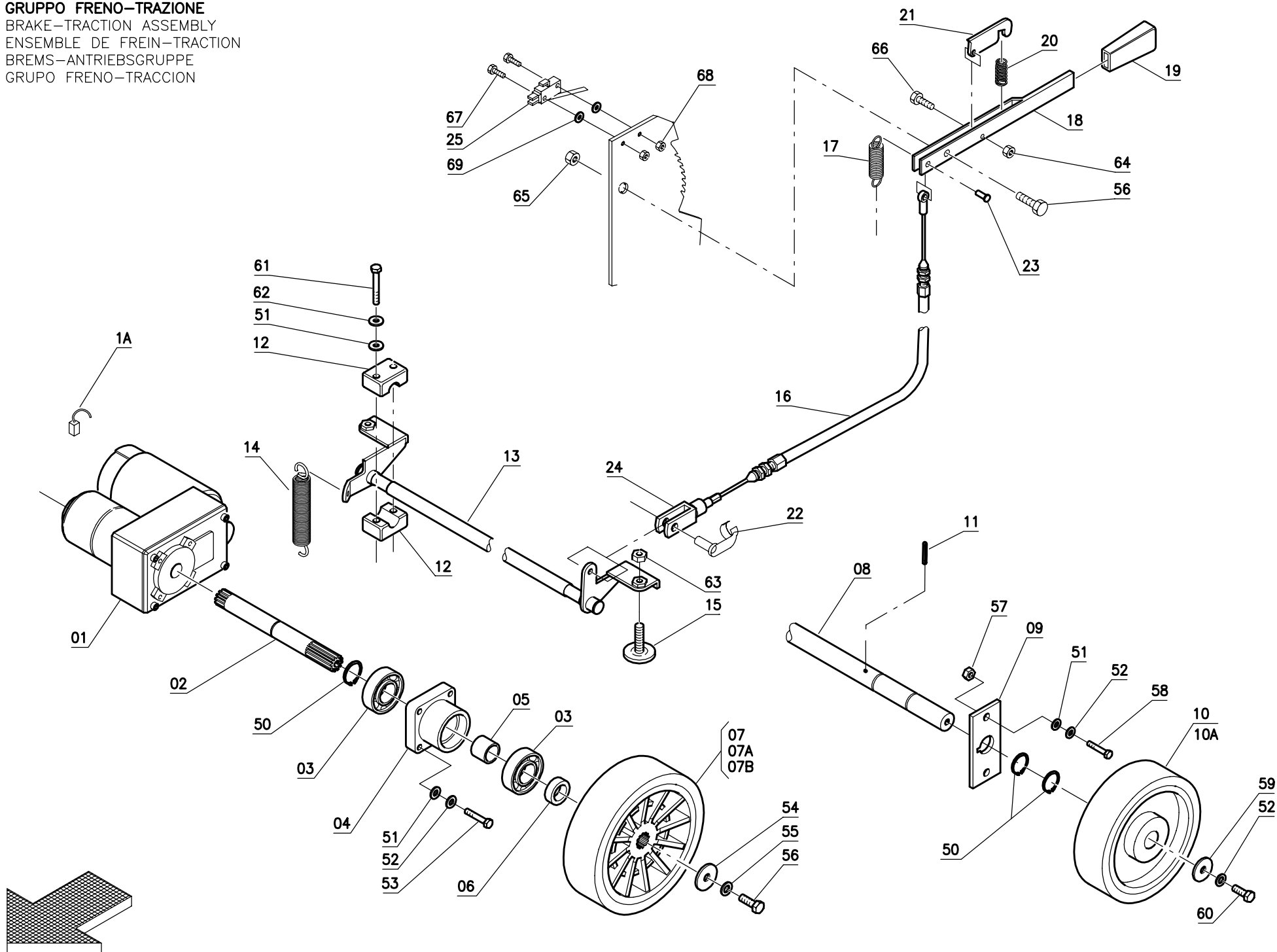
GRUPPO TELAI E SERBATOI

ASSEMBLY FRAMES AND TANKS
GROUPE DE CHASSIS ET RESERVOIRS
GRUPPE FAHRGESTELLE UND TANKS
GRUPO BASTIDORES Y TANQUES

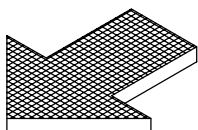
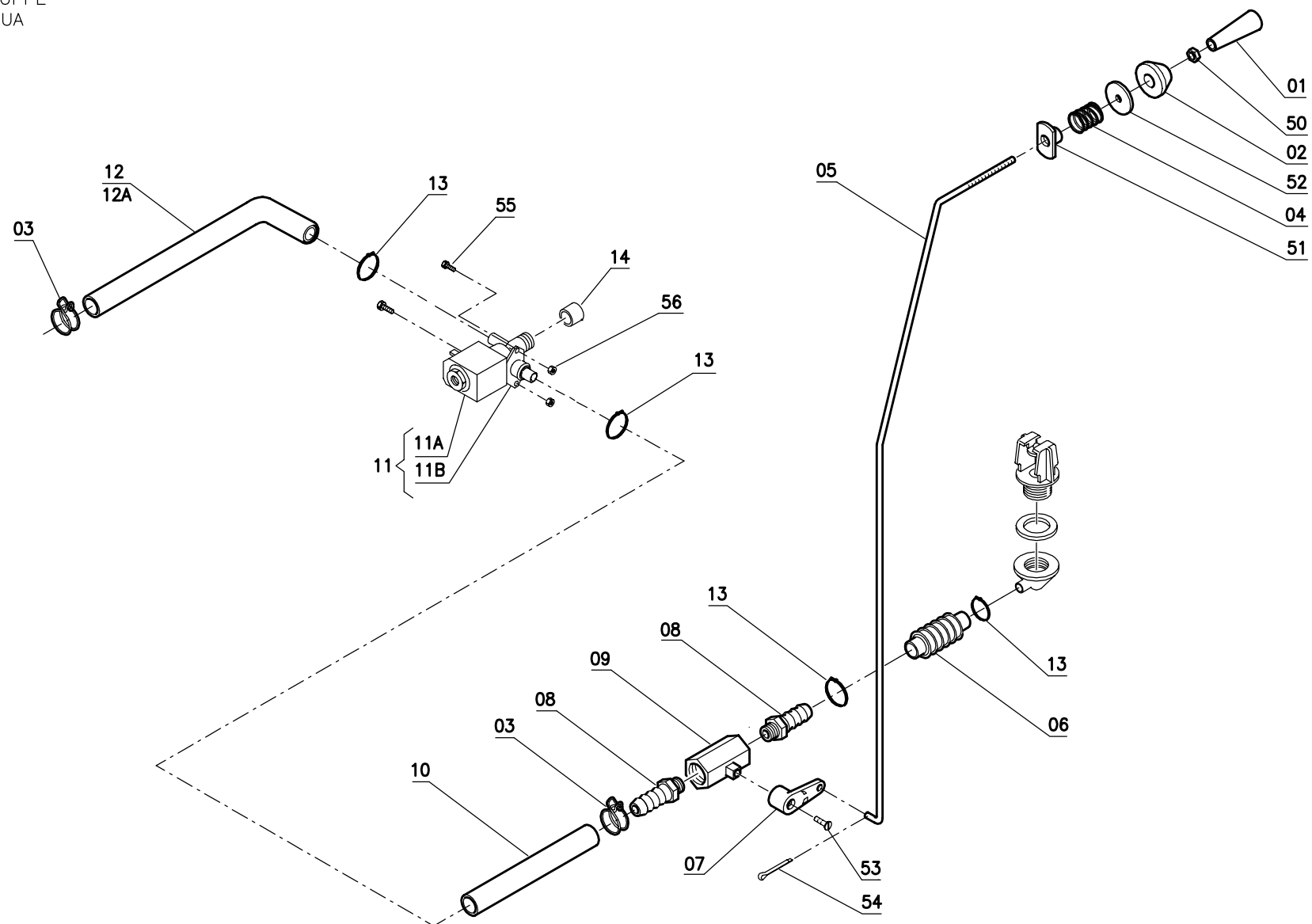
05



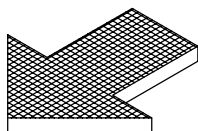
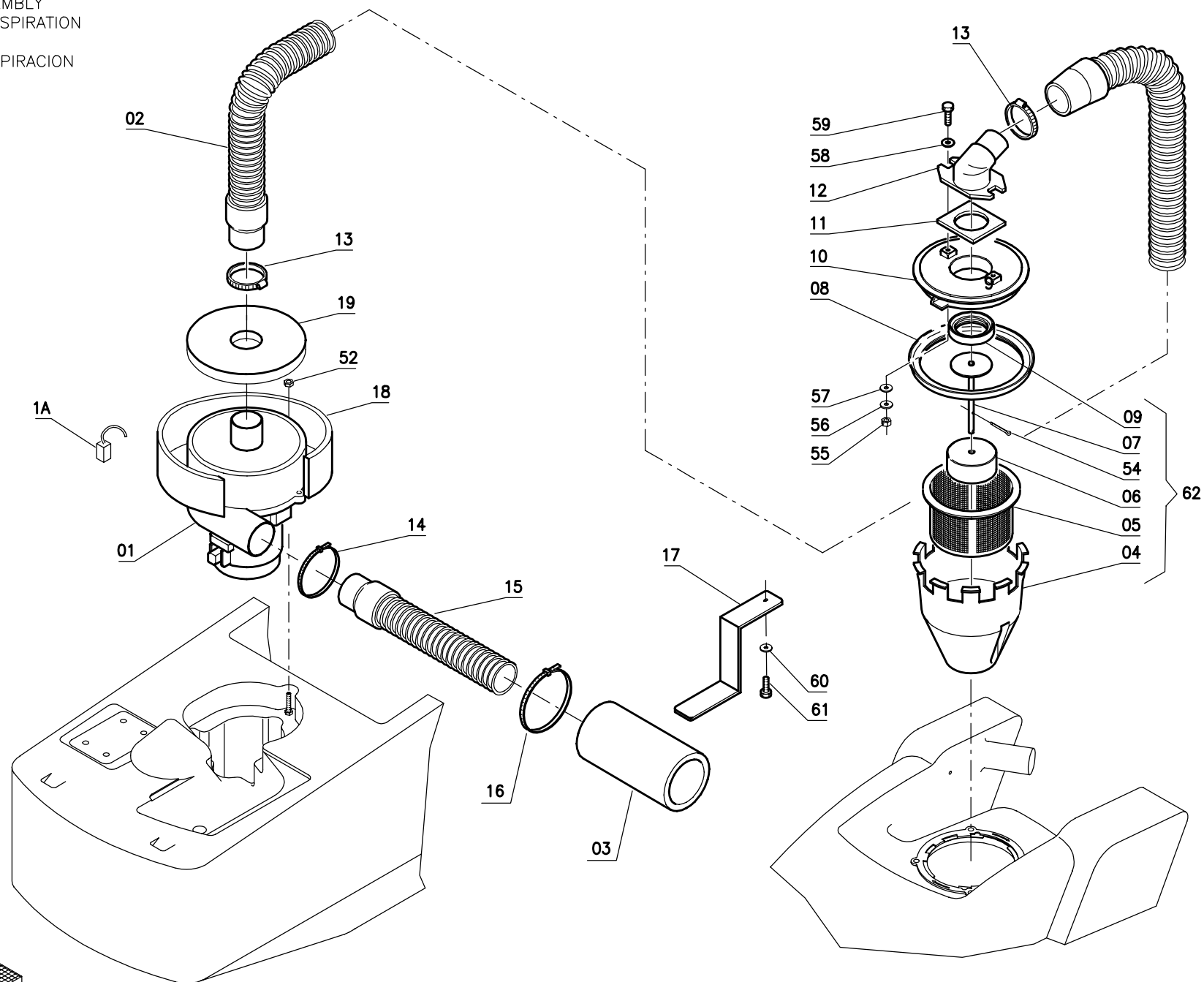
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		69923100	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
02		69723030	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
03		40236250	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
04		67512580	1	TUBO SCARICO	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
05		40136030	1	TAPPO SCARICO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	TAPON TUBO DE ESCAPE
06		42336080	1	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
07		69723020	1	SERBATOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
08		69230120	2	GANCIO A MOLLA	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
09		42346020	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
10		72902008	4	FISSACAVO	CABLE FASTENER	FIXAGE DE CABLE	KABELBEFESTIGUNG	BRIDA CABLE
11		42346010	1	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
12		74100302	1	MANIGLIA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
13		42036030	1	PORTAFILTRO	FILTER HOLDER	PORTE-FILTRE	FILTERTRÄGER	PORTAFILTRO
14		42336030	1	PUNTELLO	PROP	LEVIER	ABSTÜTZUNG	PUNTAL
15		41346060	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HEBEL	PALANCA
16		69220060	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17		69923300	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
18		42036050	1	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
19		67400530	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
20		67523260	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
21		42136130	1	TAPPO FILTRO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
22		66500340	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
23		42136120	1	BASE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
24		70800003	1	GUARNIZIONE OR 4125	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
25		74520025	1	GHIERA 3/4" F CON TUBO D.13	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
26		74520001	1	RACCORDO A GOMITO 1/2 G M.F.	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
27		41336110	2	TAPPO	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
28		67521670	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
29		67050120	1	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROUE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
30		74220054	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
31		42341010	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
32		42336090	1	GUIDACAVO	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA
33		74540002	1	PORTAGOMMA 1/4"x12	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
34		74220061	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
35		74540023	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2M D.13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
36		74560019	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
37		67400640	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
38		74550009	1	TAPPO FEMMINA 3/4"	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
39		42316010	1	SUPPORTO SERBATOIO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
50		70973902		VITE Ø3,9x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		70945501		VITE Ø5,5x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53		71104002		RONDELLA Ø4x9 UNI 6952 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54		70950401		VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71105002		RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70944807		VITE Ø4,8x25 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71020801		DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58		70910812		VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		70960603		GRANO M6X40 E.I. UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
60		71010602		DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		71108003		RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		71308001		RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63		70930808		VITE M8X22 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64		71108009		RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65		70944203		VITE Ø4,2X13 UNI 6954 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		A3623001	1	KIT TUBO SCARICO	EXHAUST PIPE ASSEMBLY	FLEXIBLE DE VIDANGE COMPLET	ABWASSERSCHLAUCH KOMPLETT	TUBO DE DESCARGA COMPLETO



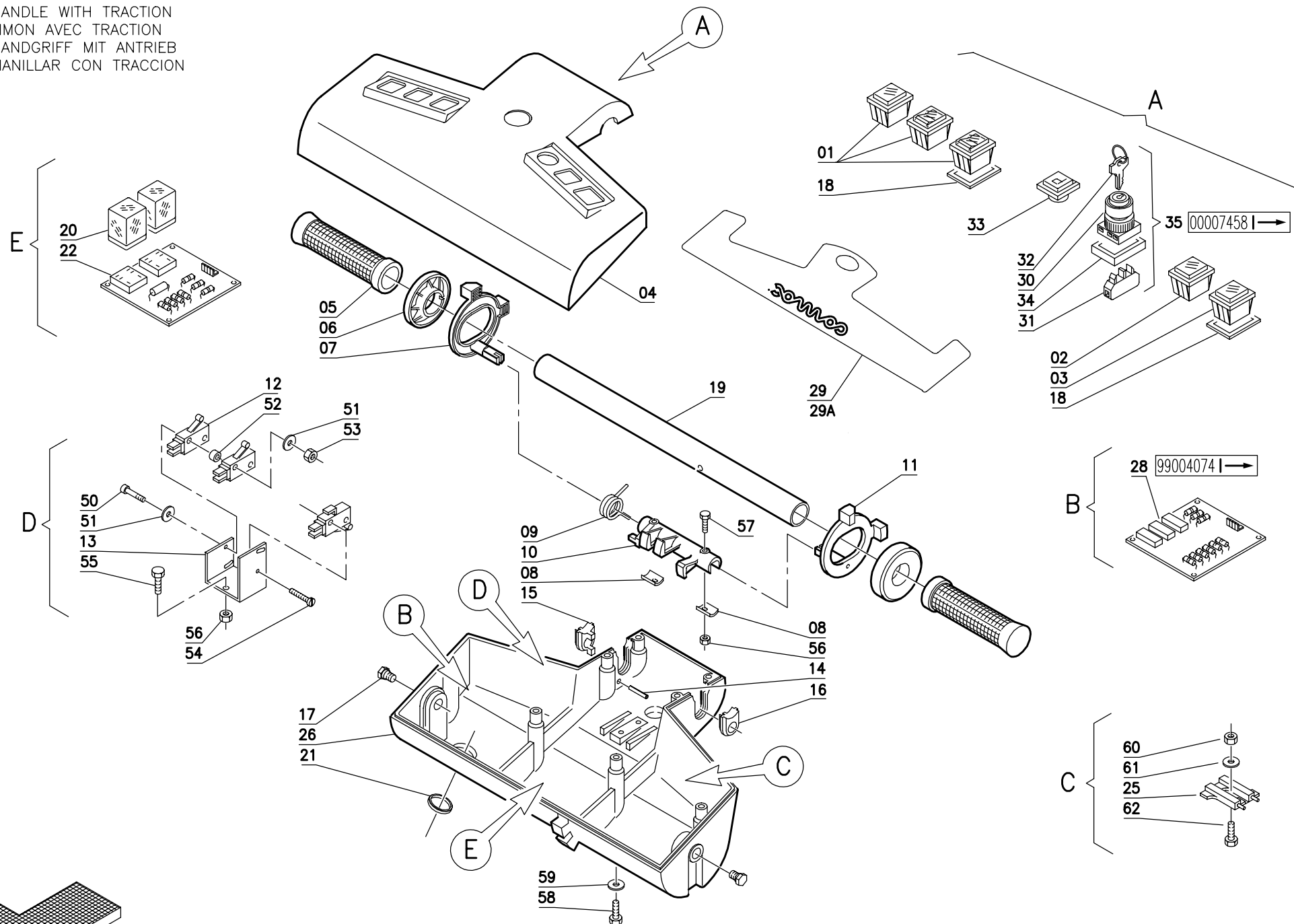
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		68200290	1	MOTORIDUTTORE 24V 150W	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
01A		71707142	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
02		68923010	2	SEMIASSE	AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU	ACHSWELLE	SEMIEJE
03		70512002	4	CUSCINETTO SF.6004-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
04		42317010	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
05		69022010	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
06		69022020	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
07		67030570	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
07A		67030580	2	RUOTA ANTISKID	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTISKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
07B		67010320	2	RUOTA MORBIDA (GRIGIA)	SOFT WHEEL	ROUE SOUPLE	WEICHRAD	RUEDA BLANDA
08		42317020	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
09		42317030	2	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
10		67010300	2	RUOTA POLIURETANO (ROSSA)	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
10A		67010330	2	RUOTA ELASTICA (GRIGIA)	SOFT WHEEL	ROUE SOUPLE	WEICHRAD	RUEDA BLANDA
11		71404001	1	SPINA ELAST.	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR ELASTICO
12		40502010	4	MORSETTO	HOLDFAST	ETAU	KLEMME	MORDAZA
13		42318030	1	ALBERO FRENO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
14		69220160	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
15		41318090	2	TAMPONE	PAD	PATIN	SCHEIBE	ZAPATA
16		74803051	1	FUNE FRENO	BRAKE CABLE	CABLE DE FREIN	BREMSKABEL	CUERDA FRENO
17		69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
18		40318100	1	LEVA FRENO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
19		74100005	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
20		69210540	1	MOLLA COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
21		40318110	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
22		74620005	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23		74620007	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
24		74610004	1	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
25		72105009	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
50		70220016	4	SEEGER E 20	SEEGER RING	SERRE CLIPS	S SEEGERING	ANILLO SEEGER
51		71106001		RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71306001		RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
53		70910624		VITE M6X30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71108008		RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
55		71308001		RONDELLA DENTELLATA Ø8	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
56		70910804		VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		71020601		DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58		70910610		VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71106007		RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		70910607		VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		70910625		VITE M6X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		71106009		RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63		71010809		DADO M8X5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
64		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65		71020801		DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
66		70910407		VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67		70940303		VITE M3x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		71020301		DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69		71103002		RONDELLA Ø3x8 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		74100050	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
02		40247030	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
03		74220002	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
04		69210360	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
05		42337010	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
06		40237100	1	SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
07		42337020	1	LEVA RUBINETTO	COCK LEVER	LEVIER DE ROBINET	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA DE GRIFO
08		74540014	2	PORTAGOMMA 3/8"x14	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	EMPALME TUBO DE GOMA
09		74510003	1	RUBINETTO 3/8 "	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
10		67523040	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11		68532050	1	ELETTROVALVOLA 1/2 " 24V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA
11A		68510090	1	CORPO ELETTROV. 1/2"	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D'ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
11B		68522070	1	BOBINA	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
12		67523050	1	TUBO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
12A	SPAZ	67523330	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
13		74210001	4	FASCETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14		74550010	1	TAPPO 1/2" F	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
50		71010501		DADO M5 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51		71070501		DADO M5 A SALDARE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
52		71106011		RONDELLA Ø6x30x3 PVC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		70950401		VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		71515001		COPIGLIA Ø1,5x15 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
55		70910401		VITE M4x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		68120460	1	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
01A		71707111	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
02		67512630	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
03		67101390	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
04		42036040	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
05		66500290	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
06		42041040	1	GALLEGGIANTE	FLOAT	FLOTTEUR	SCHWIMMER	FLOTADOR
07		42036070	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
08		67400510	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
09		67400110	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
10		42041050	1	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
11		67400090	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
12		40336110	1	BOCCHETTA	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
13		74220054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14		74220059	1	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
15		67512050	1	TUBO SPIRALATO 50x340	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
16		74210003	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
17		42341020	1	SUPPORTO FONOASSORB.	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
18		67101090	1	FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
19		67101080	1	FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
52		71020602		DADO AUT. M6 INOX UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		71502002		COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
55		71010402		DADO M4 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
56		71104002		RONDELLA Ø4x9 UNI 6952 INOX	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57		71104004		RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
58		71105005		RONDELLA Ø5x20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59		70910404		VITE M4x25 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		71108003		RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
61		70910803		VITE M8x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		A6520001	1	ASSIEME FILTRO-GALLEGGIANTE	FLOAT ASSEMBLY	FLOTTEUR COMPLET	SCHWIMMER KOMPLETT	FLOTADOR COMPLETO



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		72102009	3	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
02		72300117	1	SEGNALE BATTERIE	BATTERY WARNING LIGHT	TEMOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
03		72300216	1	COPRIFORO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBREAGUJERO
04		69513020	1	COPERCHIO MANUBRIO	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
05		74100003	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
06		41346090	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
07		41328020	1	LEVA DX	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
08		41328050	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
09		69230430	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		41328010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
11		41328030	1	LEVA SN	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
12		72105001	3	MICROINTERRUTTORE 10A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
13		41328040	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
14		71404005	1	SPINA Ø4x22 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
15		41346070	1	PIASTRINA DX	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
16		41346080	1	PIASTRINA SN	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
17		42326010	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
18		67400160	5	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19		41326010	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
20		68420510	2	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
21		72910007	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
22		67900028	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA CHOPPER
25		72600006	1	RESISTENZA FRENATURA	BRAKING RESISTANCE	RESISTANCE DE FREINAGE	WIDERSTANDBREMSUNG	RESISTENCIA FRENADO
26		69513030	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
28		67903001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATERIAS
29		66401320	1	TARGA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
29A	SPAZ	66401306	1	TARGA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
30		72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
31		72107005	1	CONTATTO (ELFI)	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
32		72908017	1	CHIAVE (ELFI)	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
33		72300205	1	VETRO SPIA ROSSO PARKING	RED CRISTAL	CABOCHON TEMOIN ROUGE	ROTE GLASLAMPE	VIDRIO LAMPARA ROJO
34		72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
35		72199017	1	INTERRUTTORE COMPLETO (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
50		70940305		VITE M3x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71104001		RONDELLA Ø4x9 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71104004		RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71020301		DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		70940302		VITE M3x16 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		70910407		VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		71010401		DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
57		70940303		VITE M3x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		70940506		VITE M5x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		71305001		RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60		71060501		DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61		71106007		RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62		70950504		VITE M5x35 TSC UNI 7689 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

MANUBRIO SENZA TRAZIONE

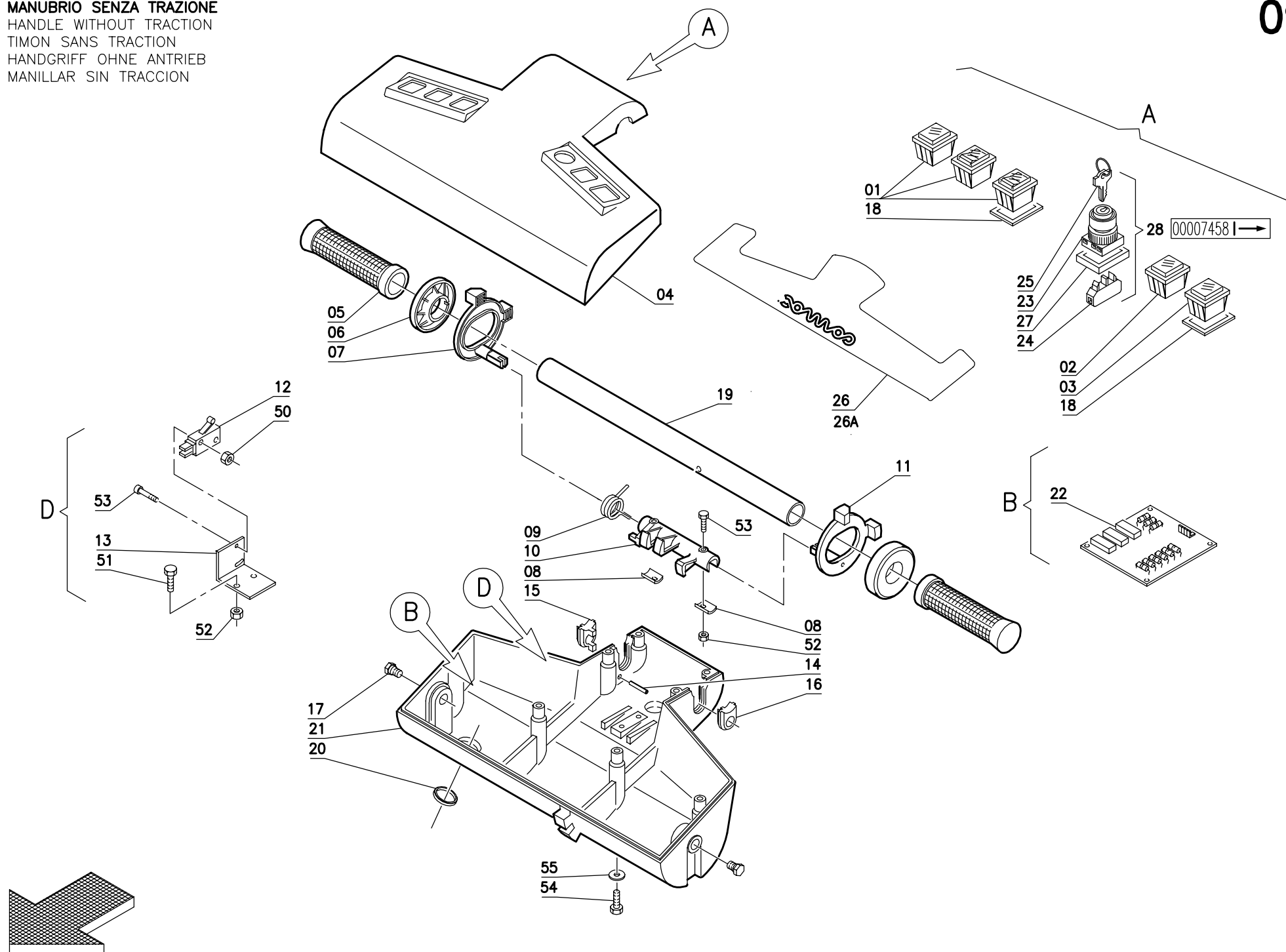
HANDLE WITHOUT TRACTION

TIMON SANS TRACTION

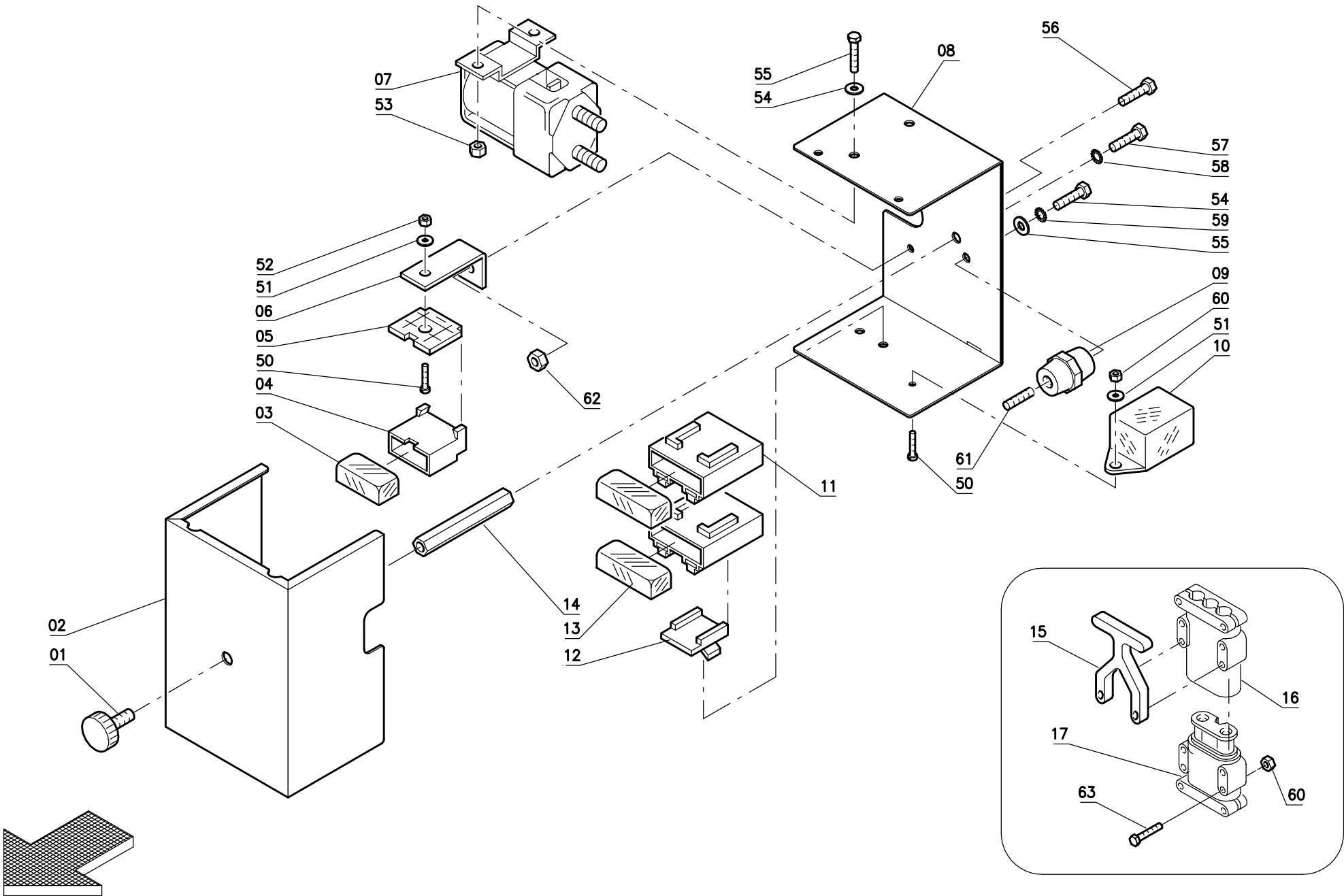
HANDGRIFF OHNE ANTRIEB

MANILLAR SIN TRACCION

09A



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		72102009	3	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
02		72300110	1	SEGNALE VERDE	SIGNAL LAMP GREEN	TEMOIN VERT	KONTROLLEUCHTE GRÜN	LAMPARA TESTIGO VERDE
03		72300216	1	COPRIFORO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBREAGUJERO
04		69513020	1	COPERCHIO MANUBRIO	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
05		74100003	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
06		41346090	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
07		41328020	1	LEVA DX	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
08		41328050	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
09		69230430	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		41328010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
11		41328030	1	LEVA SN	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
12		72105001	1	MICROINTERRUTTORE 10A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
13		41328070	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
14		71404005	1	SPINA Ø4x22 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
15		41346070	1	PIASTRINA DX	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
16		41346080	1	PIASTRINA SN	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
17		42326010	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
18		67400160	5	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
19		41326010	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
20		72910007	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
21		69513030	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
22		67900001	1	SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATERIAS
23		72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
24		72107005	1	CONTATTO (ELFI)	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
25		72908017	1	CHIAVE (ELFI)	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
26		66401341	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
26A	SPAZ	66401342	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
27		72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
28		72199017	1	INTERRUTTORE COMPLETO (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
50		71020301		DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
51		70910407		VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71010401		DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53		70940303		VITE M3x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		70940506		VITE M5x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71305001		RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descripción
01		74006003	1	POMELLO VPZ22 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
02		42351020	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
03		72916002	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
04		72400011	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
05		72916001	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
06		41251100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
07		68420220	1	TELERUTTORE DOPPIO	DOUBLE REMOTE CONTR SW.	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELERRUPTOR DOBLE
08		42351010	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
09		72903002	1	ISOLATORE	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	AISLADOR
10		68420410	1	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
11		72400012	2	PORTAFUSIBILE 30A	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
12		72916004	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
13		72916003	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
14		42351030	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
15		72700015	1	MANETTA PER CONNETTORE	LEVER FOR CONNECTOR	MANETTE POUR CONNECTEUR	LADESTECKERHEBEL	PALANCA PARA CONECTOR
16		72700014	1	CONNETTORE MASCHIO 80A	CONNECTOR MALE	CONNECTEUR MALE	STECKER MIT ZAPFEN	CONECTOR MACHO
17		72700013	1	CONNETTORE FEMMINA 80A	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
50		70940301		VITE M3x14 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		71103002		RONDELLA Ø3x8 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		71010301		DADO M3 UNI 5587 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53		71020501		DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54		70910502		VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		71105002		RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70920403		VITE M4x10 TC UNI 6107 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		70910603		VITE M6X12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		71306001		RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59		71305001		RONDELLA DENTELLATA Ø5	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60		71020301		DADO AUTOBL. M3 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
61		70960502		GRANO M5x18 UNI 5929	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
62		71020401		DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63		70940305		VITE M3x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

